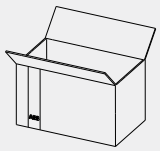
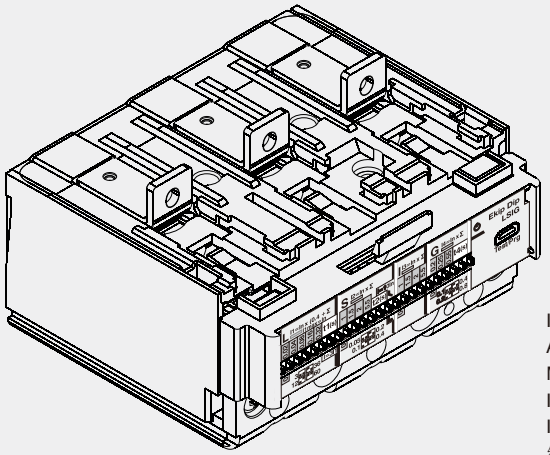
Doc. N.° 1SDH000721R0510 - ECN000254658 - Rev. B

SACE Tmax XT

XT2-XT4 Sganciatori Ekip Dip LSI-LSIG
XT2-XT4 Trip Unit Ekip Dip LSI-LSIG
XT2-XT4 Auslöser Ekip Dip LSI-LSIG
XT2-XT4 Dèclencheur Ekip Dip LSI-LSIG
XT2-XT4 Relé Ekip Dip LSI-LSIG
XT2-XT4 电子脱扣器 Ekip Dip LSI-LSIG

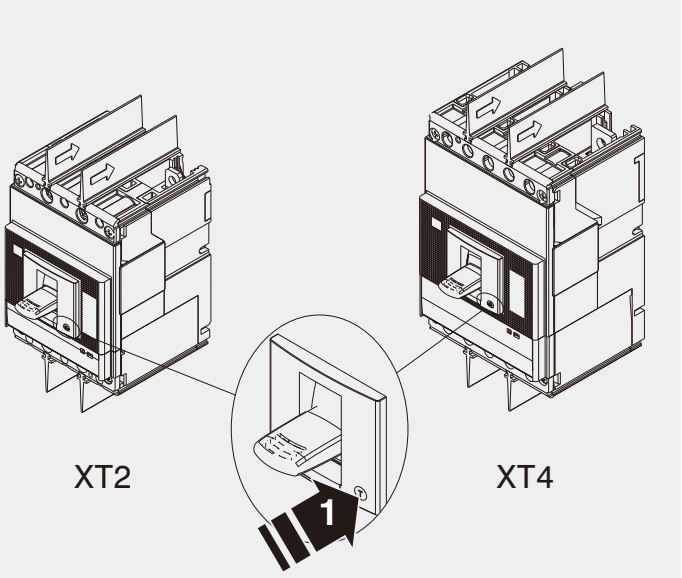
XT2-XT4





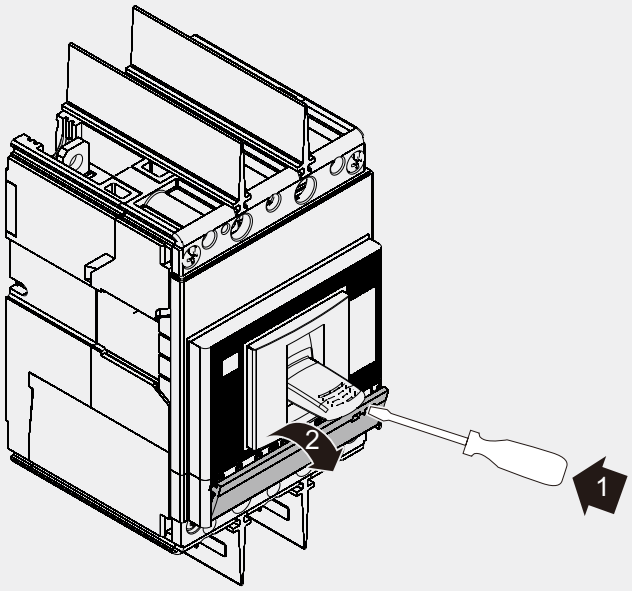
Istruzioni di montaggio 1SDH000721R505
Assembly instructions 1SDH000721R505
Montageanleitung 1SDH000721R505
Instructions de montage 1SDH000721R505
Instrucciones de montaje 1SDH000721R505
组装说明 1SDH000721R505

1

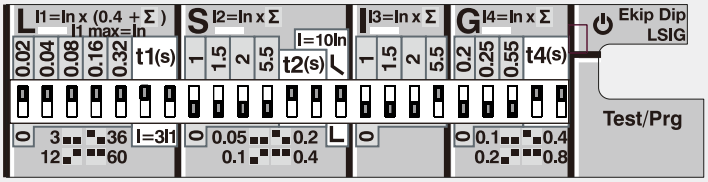


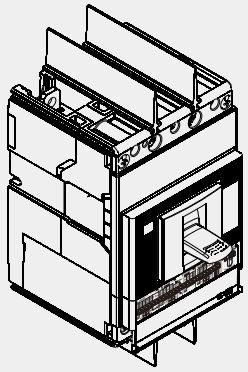
2

XT2-XT4



Settaggio di default manuale
Manual default setting
Manuelle Default-Einstellung
Configuration par défaut manuelle
Ajuste de default manual
默认手动设置

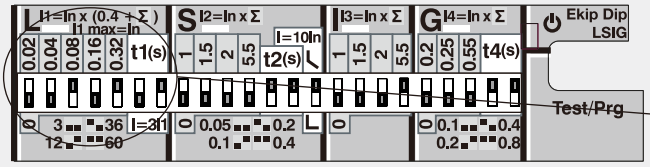




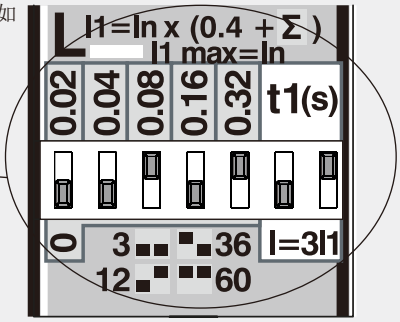
(Neutral setting on fig. 8)

LED	Color	CONDITION Run time	
⏻	Green	LED Fixed = Device active	
L	Red	LED Fixed = L pre alarm (0,9 * I1 < I < 1,2 * I1)	LED Blinking = L alarm (I > 1,2 * I1)
S	Red	LED Blinking = S alarm (I > I2)	
G	Red	LED Blinking = G alarm (I > I4)	
L | S | I | G	Red	All LED Blinking = Parameters inconsistency - L = S or L = I or S ≥ I. All LED Blinking without Parameters inconsistency = generic fault (please contact ABB)	

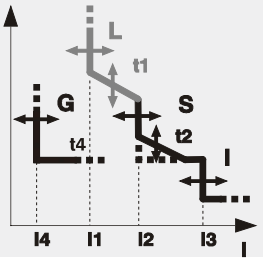
Esempio - Example - Beispiel - Exemple - Ejemplo - 例如



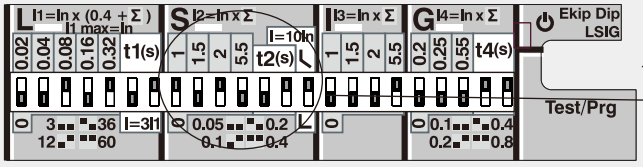
In = 100A
I1 = 100x(0,4+0,08+0,32)=80A
t1 = 12s @240A (3I1)



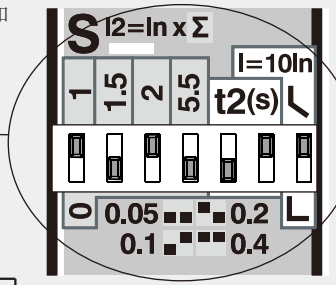
		I1 (In)							
		In (A)	0,4	0,42	0,44	...	0,96	0,98	1
XT2	IEC-UL	10	4	4,2	4,4		9,6	9,8	10
	IEC-UL	25	10	10,5	11		24	24,5	25
	UL	60	24,0	25,2	26,4		57,6	58,8	60
	IEC	63	25,2	26,5	27,7		60,5	61,7	63
	IEC-UL	100	40	42	44		96	98	100
	UL	125	50	52,5	55		120	122,5	125
	IEC	160	64,0	67,2	70,4		153,6	156,8	160
XT4	IEC-UL	40	16,0	16,8	17,6		38,4	39,2	40
	UL	60	24	25,2	26,4		57,6	58,8	60
	IEC	63	25,2	26,5	27,7		60,5	61,7	63
	IEC-UL	100	40	42	44		96	98	100
	UL	150	60	63	66		144	147	150
	IEC	160	64	67,2	70,4		153,6	156,8	160
	UL	225	90	94,5	99		216	220,5	225
	IEC-UL	250	100	105	110		240	245	250



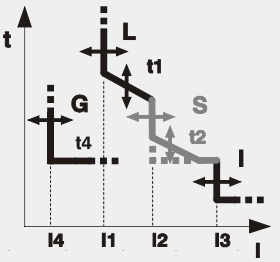
Esempio - Example - Beispiel - Exemple - Ejemplo - 例如



In = 100A
I2 = 100x(1+2)=300A
t2 (I^2t=ON) = 0,1s @1000A (10In)

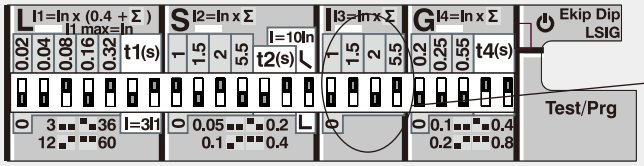


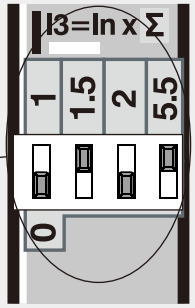
		I2 (In)															
		In (A)	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4,5	5,5	6,5	7	7,5	8	8,5	9	10
XT2	IEC - UL	10	10	15	20	25	30	35	45	55	65	70	75	80	85	90	100
	IEC - UL	25	25	37,5	50	62,5	75	87,5	113	138	163	175	188	200	213	225	250
	UL	60	60	90	120	150	180	210	270	330	390	420	450	480	510	540	600
	IEC	63	63	94,5	126	158	189	221	284	347	410	441	473	504	536	567	630
	IEC - UL	100	100	150	200	250	300	350	450	550	650	700	750	800	850	900	1000
	UL	125	125	188	250	313	375	438	563	688	813	875	938	1000	1063	1125	1250
	IEC	160	160	240	320	400	480	560	720	880	1040	1120	1200	1280	1360	1440	1600
XT4	IEC - UL	40	40	60	80	100	120	140	180	220	260	280	300	320	340	360	400
	UL	60	60	90	120	150	180	210	270	330	390	420	450	480	510	540	600
	IEC	63	63	94,5	126	158	189	221	284	347	410	441	473	504	536	567	630
	IEC - UL	100	100	150	200	250	300	350	450	550	650	700	750	800	850	900	1000
	UL	150	150	225	300	375	450	525	675	825	975	1050	1125	1200	1275	1350	1500
	IEC	160	160	240	320	400	480	560	720	880	1040	1120	1200	1280	1360	1440	1600
	UL	225	225	338	450	563	675	788	1013	1238	1463	1575	1688	1800	1913	2025	2250
	IEC - UL	250	250	375	500	625	750	875	1125	1375	1625	1750	1875	2000	2125	2250	2500



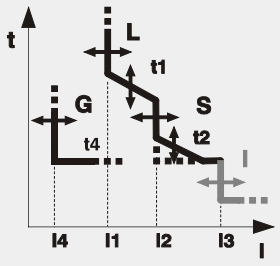
Esempio - Example - Beispiel - Exemple - Ejemplo - 例如

In = 100A
I3 = 100x(1,5+5,5)=700A



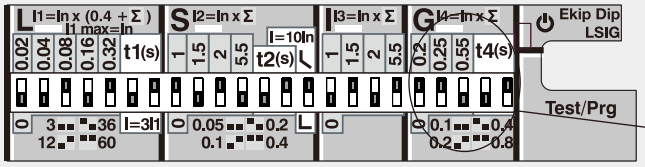


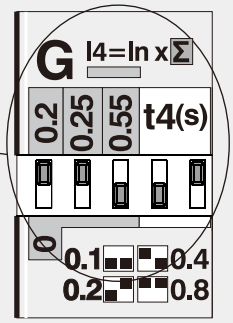
		I3 (In)																
	In (A)	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4,5	5,5	6,5	7	7,5	8	8,5	9	10		
XT2	IEC - UL	10	10	15	20	25	30	35	45	55	65	70	75	80	85	90	100	
	IEC - UL	25	25	37,5	50	62,5	75	87,5	113	138	163	175	188	200	213	225	250	
	UL	60	60	90	120	150	180	210	270	330	390	420	450	480	510	540	600	
	IEC	63	63	94,5	126	158	189	221	284	347	410	441	473	504	536	567	630	
	IEC - UL	100	100	150	200	250	300	350	450	550	650	700	750	800	850	900	1000	
	UL	125	125	188	250	313	375	438	563	688	813	875	938	1000	1063	1125	1250	
	IEC	160	160	240	320	400	480	560	720	880	1040	1120	1200	1280	1360	1440	1600	
XT4	IEC - UL	40	40	60	80	100	120	140	180	220	260	280	300	320	340	360	400	
	UL	60	60	90	120	150	180	210	270	330	390	420	450	480	510	540	600	
	IEC	63	63	94,5	126	158	189	221	284	347	410	441	473	504	536	567	630	
	IEC - UL	100	100	150	200	250	300	350	450	550	650	700	750	800	850	900	1000	
	UL	150	150	225	300	375	450	525	675	825	975	1050	1125	1200	1275	1350	1500	
	IEC	160	160	240	320	400	480	560	720	880	1040	1120	1200	1280	1360	1440	1600	
	UL	225	225	338	450	563	675	788	1013	1238	1463	1575	1688	1800	1913	2025	2250	
	IEC - UL	250	250	375	500	625	750	875	1125	1375	1625	1750	1875	2000	2125	2250	2500	



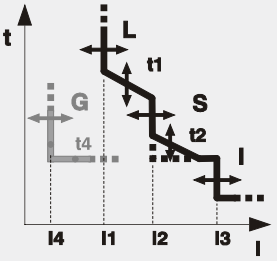
Esempio - Example - Beispiel - Exemple - Ejemplo - 例如

In = 100A
I4 = 100x(0,2+0,25)=45A
t4 = 0,2s @ I>I4



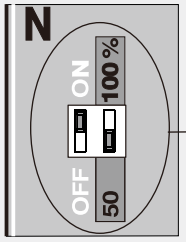


		I4 (In)							
	In (A)	0.2	0.25	0.45	0.55	0.75	0.8	1	
XT2	IEC - UL	10	2	2.5	4.5	5.5	7.5	8	10
	IEC - UL	25	5	6.25	11.3	13.8	18.8	20	25
	UL	60	12	15	27	33	45	48	60
	IEC	63	12.6	15.8	28.4	34.7	47.3	50.4	63
	IEC - UL	100	20	25	45	55	75	80	100
	UL	125	25	31.3	56.3	68.8	93.8	100	125
	IEC	160	32	40	72	88	120	128	160
XT4	IEC - UL	40	8	10	18	22	30	32	40
	UL	60	12	15	27	33	45	48	60
	IEC	63	12.6	15.8	28.4	34.7	47.3	50.4	63
	IEC - UL	100	20	25	45	55	75	80	100
	UL	150	30	37.5	67.5	82.5	113	120	150
	IEC	160	32	40	72	88	120	128	160
	UL	225	45	56.3	101	124	169	180	225
	IEC - UL	250	50	62.5	113	138	188	200	250

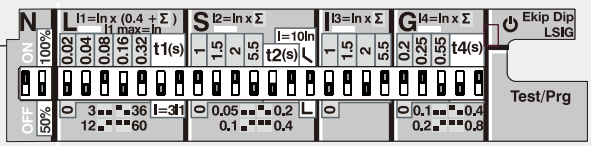


CB Poles	Neutral setting	Default setting
3p + Ext Ne	Always only by means of dip switches	ON; 100%
4p	Always only by means of dip switches	ON; 100%

Dip switches setting example Ne=ON; 50% (*)



Esempio - Example - Beispiel - Exemple - Ejemplo - 例如



(*) = With In<100 A, the neutral setting is fixed to 100%

PROCEDURA DI CONTROLLO
- Collegare e accendere Ekip TT
- CONTROLLO LED: tutti i led del relè si devono accendere
- ULTIMA INDICAZIONE DI TRIP: se presente nella memoria del relè
- LED: ⏻ resta acceso finchè l'unità TT e' connessa al relè
- PRONTO PER TRIP

DIAGNOSTIC PROCEED
- Connect and switch on Ekip TT
- UNIT CHECK LED: all the leds in the relay must come on
- LAST TRIP INDICATION: if present in the relay's data store
- LED: ⏻ remains on for as long as the TT is connected to the relay
- READY TO TRIP

DIAGISTIKABLAUF
- Verbinden en inschakelen Ekip TT
- EINEITHSPRUF-LED: Alle LEDs des Relais müssen aufleuchten
- ANGABE DER LETZTEN AUSLOSUNG: Wenn im Speicher des Relais vorhanden.
- LED: ⏻ Bleibt angeschaltet, bis die Einheit TT an die Relais angeschlossen ist.
- AUSLOSEBEREIT

PROCÉDURE DE DIAGNOSTIC
- Brancher et allumer Ekip TT
- UNIT CHECK LED : toutes les diodes du relais doivent s'allumer
- LAST TRIP INDICATION : si présente dans la mémoire du relais
- DIODE: ⏻ reste allumée tant que l'unité TT est connectée au relais
- PRÊT À DÉCLENCHER

PROCEDIMIENTO DIAGNOSTICO
- Conectar y encender Ekip TT
- LED CONTROL UNIDAD: todos los led del relé se deben encender
- INDICACION ULTIMA ACTUACION: si está presente en la memoria del relé
- LED: ⏻ queda encendido mientras la unidad TT permanezca conectada con el relé
- LISTO PARA LA ACTUACION

自诊断流程
- 连接并打开Ekip TT
- 脱扣器功能指示灯：各功能指示灯依次闪烁
- 前次脱扣指示如果在脱扣器内有存储
- LED指示灯：⏻ TT连接到脱扣器后保持常亮
- 诊断就绪